

# CIKLOPEA

## Summer School

### 2016

[www.ciklopea.com](http://www.ciklopea.com)

**Ciklopea** je vodeći pružalac jezičkih usluga u regionu Jugoistočne Evrope. Kao profesionalni prevodilački centar sa kancelarijama u **Hrvatskoj (Zagreb i Rijeka)** i **Srbiji (Beograd)**, kao i vrhunskim timom specijalizovanih stručnjaka, pomažemo kompanijama i institucijama da premoste jezičke i kulturne barijere i da višejezičku komunikaciju s ciljnim tržištem učine lakom, brzom i efikasnom.

**Ciklopea Letnja škola** je projekat pokrenut 2015. godine kao dalji korak u decenijskom naporu kompanije da razvije saradnju između industrije i akademske zajednice. Prvu Letnju školu su pohađali studenti iz Slovenije, Hrvatske, Crne Gore i Srbije i bila je izuzetno uspešna, što nas je učvrstilo u nameri da Letnja škola postane tradicionalni događaj koji će se održavati svake godine.

Cilj ove letnje škole je ostvarivanje prvog kontakta između studenata i industrije, njihov razvoj i usavršavanje, kao i razmena znanja i iskustva kako bi studenti, tj. budući profesionalni prevodioci bili što spremniji na profesionalne izazove koji ih očekuju i da bi njihov prelazak u svet rada bio što uspešniji. Zato,

#### **POZIVAMO**

upravo vas: absolvente i diplomce jezičkih studijskih grupa (**engleski i nemački jezik**) iz celog regiona Jugoistočne Evrope (Hrvatska, Slovenija, Srbija, BiH, Makedonija, Crna Gora, Albanija), koji ste željni dodatnog znanja i napredovanja, da se prijavite za pohađanje Ciklopea Letnje škole u Zagrebu, od **22. avgusta do 2. septembra 2016. godine.**

**Od kandidata očekujemo:**

1. odlično znanje maternjeg jezika (hrvatski, srpski, slovenački, bosanski, makedonski, crnogorski, albanski jezik)
2. odlično znanje engleskog ili nemačkog jezika
3. ispunjavanje kratkog jezičkog testa

**Program letnje škole uključuje:**

- **Upoznavanje sa radom u industriji (agenciji)**
- **Upoznavanje sa mogućim zanimanjima i razvojem karijere**
- **Upoznavanje sa softverski potpomognutim prevođenjem**
- **Prevođenje uz podršku zaduženog mentora**
- **Radionice: CAT alati**
- **Radionice: osiguranje kvaliteta prevoda (QA)**

Tokom pohađanja letnje škole obezbedićemo vam stručno vođenje, mentorstvo i profesionalnu orijentaciju.

Pozivamo sve zainteresovane da pošalju prijavu putem e-pošte na adresu [hr@ciklopea.com](mailto:hr@ciklopea.com) najkasnije do **01. 07. 2016. godine**.

Priložite i CV (na engleskom, srpskom, hrvatskom ili slovenačkom jeziku) i navedite zašto baš vi zaslužujete da budete odabrani polaznici letnje škole!

Ubrzo nakon toga objavićemo imena 15 polaznika.

**Dodatne napomene:**

U mogućnosti smo da vam osiguramo smeštaj u jednom od studentskih domova po vrlo pristupačnoj ceni tokom trajanja škole.

Takođe, moguće je organizovati grupni ručak svakog dana po promotivnoj ceni.

U slučaju da su vam potrebne dodatne informacije, slobodno nam se obratite!

Radujemo se vašoj prijavi!

Ciklopea tim